TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN NHƯ THANH
TỈNH THANH HÓA
Bản án số: 03 /2018/HSST
Ngày 16 /3 /2018

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN NHƯ THANH - TỈNH THANH HOÁ

- Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Bà Nguyễn Thị Phong

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Bà: Lê Thị Giang.
2. Ông: Lục Đại Cương

***- Thư ký phiên toà*:** Ông Lê Đình Huy - Thư ký tòa án - Toà án nhân dân huyện Như Thanh - Thanh Hoá.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Như Thanh - Thanh hoá tham gia phiên toà: Bà Mai Cẩm Vân.

Ngày 16 tháng 3 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Như Thanh, tỉnh Thanh Hoá, xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 04 /2018/HSST ngày 13 tháng 02 năm 2018 đối với:

1. Bị cáo: Ngọ Đình M**,** sinh ngày 12/4/1984, tại xã Tân Khang,Nông Cống - Thanh Hóa

Nơi cư trú: xã Tân Khang, huyện Nông Cống, tỉnh Thanh Hóa; Nghề nghiệp: Lái xe; Trình độ văn hóa: 9/12; dân tộc: Kinh; con ông: Ngọ Đình M1; con bà: Bùi Thị T; có vợ là Nguyễn Thị S và có 02 con, con lớn sinh năm 2012, nhỏ sinh năm 2014; tiền án, tiền sự: không.

Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi c□ trú, có mặt tại phiên tòa.

**** Người bào chữa cho bị cáo***: Nguyễn Thị Hương - Trợ giúp viên, trợ giúp pháp lý chi nhánh số 4 thuộc trung tâm trợ giúp pháp lý tỉnh Thanh Hóa, có mặt

2. Người bị hại: Lê Minh P, sinh năm 1951 (đã chết)
Lê Thị Th, sinh năm 1952 (đã chết)

**** Người đại diện hợp pháp của người bị hại:*** Lê Văn Ng, sinh năm 1981

Nơi cư trú: Thôn 10, xã Xuân Du, huyện Như Thanh, Thanh Hóa, có mặt

3. Người có quyền lợi nghĩa, vụ liên quan đến vụ án: Nguyễn Hữu T, sinh năm 1985

Nơi cư trú: Thôn 2, xã Tân Khang, huyện Nông Cống, Thanh Hóa, có mặt

NỘI DUNG VỤ ÁN

Qua các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và quá trình xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 12h15’ ngày 23/7/2017, Ngọ Đình M, trú tại thôn 2, xã Tân Khang, huyện Nông Cống, Thanh Hóa điều khiển xe ô tô BKS 36C-157.76 lưu thông trên

tuyến quốc lộ Nghi Sơn đi Sao Vàng. Khi đi đến ngã tư giao nhau với đường không ưu tiên tại KM 13+270 thuộc thôn 11 xã Xuân Du, huyện Như Thanh đã đâm vào xe mô tô BKS 36B2-707.21 đi từ đường nhánh ra đường quốc lộ do ông Lê Minh P, SN 1951 điều khiển, chở phía sau vợ là bà Lê Thị Th, SN 1952 đều cư trú tại thôn 10, xã Xuân Du, huyện Như Thanh, Thanh Hóa. Hậu quả ông P tử vong tại chỗ, bà Lê Thị Th bị đa chấn thương, tử vong vào ngày 12/8/2017.

Quá trình khám nghiệm hiện trường đã xác định: đoạn đường nơi xảy ra tai nạn giao thông là đoạn đường thẳng, rải nhựa, giao nhau với đường không ưu tiên (đường bê tông dân sinh), lòng đường rộng 6,9m, lề đường phía Đông Bắc và lề đường Tây Nam rộng 1,8m. Phía trước và sau ngã tư giao nhau có biển cảnh báo giao nhau với đường không ưu tiên, hai bên đường có mương thoát nước rộng 1m sâu 0,9m. Trên lòng đường nơi xảy ra tai nạn phát hiện dấu vết phanh lốp đơn (ký hiệu : VP1), kích thước 24,9m x 0,15m, vết có chiều từ Đông Nam sang Tây Bắc, điểm đầu vết cách mép đường chuẩn về phía Đông Bắc 2,5m, điểm cuối vết nằm ngay bánh lốp trước bên trái xe ô tô 36C-157.76 và cách mép đường chuẩn về phía Tây Nam 0,2m; cách điểm đầu VP1 về phía Tây Bắc 19m phát hiện điểm đầu tổ hợp vết cà mặt đường (ký hiệu VC), kích thước vết 7,2m x 0,3m, vết cà đứt đoạn có chiều từ Đông Bắc sang Tây Nam, điểm đầu vết cà cách mép đường chuẩn về phía Đông Bắc 1,2m, điểm cuối vết cà nằm ngay dưới trục để chân phải của xe mô tô 36B2-707.21 và cách mép đường chuẩn về phía Tây Nam 0,4m; Cách điểm đầu vết cà về phía Tây Nam 2,7m phát hiện trục lốp sau bên trái xe ô tô 36C-157.76, xe ô tô tắt máy đứng im, đuôi xe hướng về phía Đông Nam, đầu xe hướng về phía Tây Bắc, trục bánh lốp trước bên trái cách mép đường chuẩn về phía Tây Nam 0,2m, trục bánh sau bên trái cách mép đường chuẩn về phía Đông Bắc 0,06m; Cách trục bánh lốp trước bên trái xe ô tô 36C157.76 về phía Tây Nam phát hiện trục bánh lốp trước xe mô tô 36B2-707.21, xe mô tô chết máy nằm đổ nghiêng bên phải, đầu xe hướng Đông Nam, đuôi xe hướng Tây Bắc, trục bánh trước xe mô tô cách mép đường chuẩn về phía Tây Nam 0,8m, trục sau xe mô tô nằm ngay trên mép đường chuẩn; Cách trục bánh lốp trước xe mô tô về phía Tây Nam 6,3m phát hiện nạn nhân Lê Minh P, nạn nhân nằm ngửa dọc theo mương thoát nước, cách mép đường chuẩn về phía Đông Bắc 2,5m; Cách điểm đầu tổ hợp vết cà mặt đường về phía Tây Bắc phát hiện điểm đầu dấu vết phanh lốp đôi (kí hiệu VP2), kích thước vết 0,6m x 0,3m, vết có chiều từ Đông Nam sang Tây Bắc, đầu vết phanh cách mép đường chuẩn về phía Đông Bắc 1,95m, đuôi vết phanh nằm ngay bánh lốp đôi bên phải phía sau của xe ô tô 36C-157.76 và cách mép đường chuẩn về phía Đông Bắc 1,84m. Kết quả khám nghiệm hiện trường xác định: Phần ba đờ sốc phía trước bên ghế lái của xe ô tô 36C-157.76 đã đâm trực diện vào phần hông bên trái (tính từ đầu yên xe trở về đuôi xe) của xe mô tô 36B2-707.21, vị trí xảy ra va chạm ban đầu giữa 2 xe được xác định là ngay phía trước tổ hợp vết cà mặt đường, điểm đầu vết cà cách mép đường chuẩn về phía Đông Bắc là 1,2m. Như vậy vị trí va chạm của xe ô tô và xe mô tô nằm bên trái phần đường của xe ô tô, toàn bộ các dấu vết khác cùng với phương tiện, nạn nhân đều nằm trên phần đường, lề đường và mương thoát nước bên trái đường theo chiều từ Đông Nam sang Tây bắc, tức bên trái phần đường của xe ô tô 36C-157.76 do Ngọ Đình M điều khiển.

Tại hiện trường, Cơ quan điều tra đã tiến hành khám nghiệm tử thi ông Lê Minh P và xác định phần cổ ông P ấn nghe tiếng xương lạo xạo, cổ xoay tự do, nghi ông P bị chết là do gãy cổ, Cơ quan điều tra đã ra quyết định trưng cầu pháp y giải phẫu tử thi ông Lê Minh P nhưng người nhà ông P từ chối không cho mổ tử thi. Tương tự, ngày 12/8/2017 bà Lê Thị Th sau thời gian cấp cứu điều trị tại bệnh viện cũng tử vong, để xác định Ng nhân cái chết của bà Lê Thị Th, Cơ quan điều tra đã trưng cầu giám định pháp y giải phẫu tử thi, tuy nhiên gia đình bà Th cũng kiên quyết từ chối việc giải phẫu tử thi nên không thể xác định được Ng nhân cái chết của bà Th. Vì vậy Cơ quan điều tra đã thu thập các hồ sơ bệnh án, phim chụp trong quá trình cấp cứu, điều trị của bà Th và tiến hành ra quyết định trưng cầu Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Thanh Hóa giám định về mặt hồ sơ bệnh án để xác định Ng nhân chết của bà Th. Tại bản kết luận giám định pháp y số 2404/GĐPY-PC54 ngày 18/12/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Thanh Hóa kết luận Nguyên nhân chết của bà Th là do đa chấn thương.

Trên cơ sở kết quả khám nghiệm hiện trường, tử thi và các tài liệu, chứng cứ khác thu thập được đã đủ căn cứ xác định Ng nhân dẫn đến vụ tai nạn giao thông trên là do lỗi hỗn hợp của cả hai bên. Đối với ông Lê Minh P điều khiển xe mô tô 36B2-707.21 đi từ đường dân sinh (đường không ưu tiên) ra đường quốc lộ (đường ưu tiên) đã không nhường đường cho xe ô tô 36C-157.76 gây tai nạn giao thông, vi phạm khoản 3 điều 24 Luật giao thông đường bộ nhưng do ông Lê Minh P đã chết nên không xem xét.

Về phần bồi thường dân sự:

Quá trình điều tra, Ngọ Đình M và đại diện người bị hại đã thỏa thuận đền bù dân sự với gia đình bị hại số tiền là 320.000.000đ (ba trăm hai mươi triệu đồng); gia đình bị hại đã nhận đủ số tiền trên và không yêu cầu đề nghị gì về phần dân sự.

Về vật chứng của vụ án:

Quá trình điều tra đã xác định, chủ sở hữu hợp pháp của xe ô tô BKS 36C-157.76 là anh Nguyễn Hữu T ở thôn 2, xã Tân Khang, Nông Cống, Thanh Hóa; chủ sở hữu của xe mô tô BKS 36B2-707.21 là anh Lê Văn Ng ở thôn 10, xã Xuân Du, Như Thanh, Thanh Hóa nên CQ CSĐT Công an huyện Như Thanh đã trả lại phương tiện cho chủ sở hữu là anh T và anh Ng. Anh Nguyễn Hữu T và anh Lê Văn Ng sau khi nhận lại tài sản của mình không có yêu cầu đề nghị gì về phần dân sự. Tại phiên tòa người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không yêu cầu giải quyết.

Tại bản cáo trạng số 04/ CT- VKS ngày 12/02/2018, Viện kiểm sát nhân dân huyện Như Thanh - Thanh Hoá đã truy tố bị cáo Ngọ Đình M về tội vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ, theo điểm đ khoản 2 Điều 202 BLHS năm 1999. Tại phiên toà Kiểm sát viên tham gia phiên toà giữ Nguyên quan điểm đã truy tố về tội danh và đề nghị Hội đồng xét xử:

- Áp dụng: điểm đ Khoản 2 Điều 202; điểm b, p khoản1, khoản 2 Điều 46; Điều 47; Điều 60 Bộ luật Hình sự.

Đề nghị xử phạt bị cáo: Ngọ Đình M từ 30 đến 36 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách đến 60 tháng.

Về hình phạt bổ sung: Đề nghị miễn hình phạt bổ sung cho bị cáo.

**Về án phí: Đề nghị miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo* Ngọ Đình M.

Tại phiên toà bị cáo, người bào chữa cho bị cáo không tranh luận với đại diện Viện kiểm sát. Lời sau cùng của bị cáo đã thấy việc điều khiển xe ô tô không đúng phần đường, không quan sát khi đi qua đường giao nhau gây hậu quả chết 2 người của mình là sai, sau khi tai nạn xảy ra bị cáo cảm thấy lương tâm bị dằn vặt, hối hận, mặc dù hoàn cảnh gia đình thuộc hộ nghèo kinh tế rất khó khăn, nhưng đã vay mượn để bồi thường thỏa đáng cho gia đình người bị hại, xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo, để bị cáo có cơ hội làm việc nuôi sống gia đình và trả số nợ trên trên; bị cáo xin hội đồng không áp dụng hình phạt bổ sung (cấm thực hiện nghề nghiệp) vì lái xe là nghề nghiệp duy nhất để nuôi sống gia đình, bị cáo là lao động duy nhất. Tại phiên tòa đại diện gia đình người bị hại Lê Văn Ng trình bầy sự việc xảy ra là do lỗi vô ý không ai mong muốn, mặc dù mất mát lớn nhưng gia đình tôi vẫn đề nghị HĐXX xem xét giảm hình phạt cho bị cáo và cho bị cáo đã được hưởng án treo vì gia đình bị cáo rất khó khăn. Về phần bồi thường dân sự bị cáo và gia đình người bị hại đã tự thỏa thuận bồi thường xong nên không yêu cầu giải quyết. Tại phiên tòa người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan (anh T) trình bày, anh là chủ sở hữu chiếc xe ô tô có biển kiểm soát 36C-157.76; bị cáo M là người lái xe thuê cho gia đình, mỗi tháng được nhận tiền công 5 triệu đồng, khi tai nạn xe ô tô hư hỏng, nhưng anh không yêu cầu sửa chữa, bồi thường dân sự vì gia đình bị cáo rất khó khăn.

Người bào chữa cho bị cáo đề nghị: Xem xét đến yếu tố lỗi của người bị hại, gia đình bị cáo thuộc hộ nghèo, kinh tế khó khăn, bị cáo có nhân thân tốt, thật thà khai báo, ăn năn hối cải; thực hiện xong phần bồi thường dân sự; đại diện cho người bị hại xin giảm nhẹ hình phạt, đề nghị áp dụng điểm b, p khoản 1 khoản 2 Điều 46; Điều 47 và Điều 60 bộ luật hình sự năm 1999, cho bị cáo được hưởng án treo, đề nghị miễn hình phạt bổ sung và miễn án phí cho bị cáo.

Tại phiên tòa bị cáo; đại diện cho người bị hại và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan trình bầy không thay đổi việc đã thỏa thuận và không yêu cầu giải quyết phần bồi thường dân sự.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên toà; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên toà trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, lời trình bày của bị cáo; người bào chữa; đại diện cho người bị hại và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công anh huyện Như Thanh, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Như Thanh, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo; người bào chữa cho bị cáo; người đại diện cho người bị hại; người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại phiên toà bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, phù hợp với lời khai của bị cáo tại giai đoạn điều tra, phù hợp với các chứng cứ, tài liệu đã đ□ợc thu thập có trong hồ sơ vụ án đã đ□ợc thẩm tra xác minh tại phiên toà, đủ cơ sở để khẳng định ngày 23/7/2017, Ngọ Đình M sinh năm 1984 trú tại thôn 2, xã Tân Khang, huyện Nông Cống, Thanh Hóa điều khiển xe ô tô BKS 36C-157.76 đi đến ngã tư giao nhau với đường không ưu tiên tại KM 13+270 thuộc thôn 11 xã Xuân Du, huyện Như Thanh đã không giảm tốc độ xe đến mức an toàn, không đi bên phải theo chiều đi của mình đã đâm vào xe mô tô BKS 36B2-707.21 đi từ đường nhánh ra đường quốc lộ do ông Lê Minh P điều khiển, chở phía sau vợ là bà Lê Thị Th, đều cư trú tại thôn 10, xã Xuân Du, huyện Như Thanh, Thanh Hóa. Hậu quả ông P tử vong tại chỗ, bà Lê Thị Th bị đa chấn thương, tử vong vào ngày 12/8/2017. Theo quy định tại khoản khoản 2 điều 202 Bộ luật hình sự năm 1999 thì: " phạm tội trong các trường hợp sau đây thì bị phạt tù từ ba năm đến mười năm: đ) Gây hậu quả rất nghiêm trọng". Như vậy hành vi của Ngọ Đình M đã đủ yếu tố cấu thành tội "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ" quy định tại khoản 2 điều 202 Bộ luật hình sự năm 1999. Viện Kiểm sát nhân dân huyện Như Thanh truy tố Ngọ Đình M về tội "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ" theo khoản 2 điều 202 Bộ luật hình sự năm 1999 là chính xác.

Xét tính chất, mức độ nghiêm trọng của hành vi phạm tội, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

[3] Bị cáo là người có năng lực chịu trách nhiệm hình sự, tuy thuộc trường hợp vô ý, nhưng hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, trực tiếp xâm hại đến tình hình trật tự an toàn giao thông đường bộ, gây thiệt hại đến tính mạng sức khỏe và tài sản của người khác được pháp luật bảo vệ, cần phải xử lý theo quy định của pháp luật. Tuy nhiên khi quyết định hình phạt cần phải xem xét đến các yếu tố như mức độ lỗi, các tình tiết giảm nhẹ và nhân thân người phạm tội: Trong trường hợp tai nạn này có phần lỗi của người bị hại; Sau khi gây hậu quả bị cáo đã tự giác bồi thường xong phần bồi thường dân sự; người đại diện cho người bị hại có đơn xin miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo; tại phiên tòa đại người đại diện cho người bị hại xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Về nhân thân bị cáo có nhân thân tốt thể hiện bị cáo không có tiền án tiền sự; bị cáo nhất thời phạm tội; tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo; ăn năn hối cải; bị cáo có nơi cư trú rõ ràng; được chính quyền địa phương xác nhận ở địa phương bị cáo là công dân có ý thức chấp hành tốt chủ trương chính sách của đảng, pháp luật của nhà nước, quy định của thôn xóm. Vì vậy áp dụng các điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự năm 1999 là những tình tiết giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

[4] Căn cứ vào tính chất mức độ hành vi, mức độ lỗi, những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của bị cáo xét thấy không cần thiết cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội mà cho bị cáo cải tạo tại địa phương cũng đủ răn đe giáo dục phòng ngừa.

Về hình phạt bổ sung: [5] Bị cáo là người lái xe thuê, gia đình thuộc hộ nghèo, điều kiện kinh tế khó khăn, xét thấy nếu áp dụng hình phạt bổ sung cấm thực hiện nghề nghiệp thì gia đình bị cáo xẽ lâm vào tình trạng khó khăn đặc biệt, nên miễn áp dụng hình phạt bổ sung cho bị cáo.

Về phần bồi thường dân sự: [6] Giữa bị cáo; đại điện cho người bị hại và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đã thỏa thuận và bồi thường xong về phần dân sự và không yêu cầu giải quyết.

Về án phí hình sự sơ thẩm: [7] Bị cáo Ngọ Đình M thuộc hộ nghèo nên miễn án phí cho bị cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: Bị cáo Ngọ Đình M phạm tội "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ".

Áp dụng: Điểm đ khoản 2 Điều 202; điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46; Điều 60 Bộ luật hình sự năm 1999 đã được sửa đổi bổ sung năm 2009.

Xử phạt: Bị cáo Ngọ Đình M ba năm tù, nhưng cho hưởng án treo thời gian thử thách là năm năm kể từ ngày tuyên án sơ thẩm. Giao bị cáo Ngọ Đình M cho Ủy ban nhân dân xã Tân Khang, huyện Nông Cống, tỉnh Thanh Hóa giám sát giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong trường hợp người đang chấp hành án treo chuyển đi nơi khác thì cơ quan, tổ chức giám sát, giáo dục có trách nhiệm thông báo ngay cho Cơ quan thi hành án hình sự Công an cấp huyện để Công an làm thủ tục cần thiết giao cho cơ quan, tổ chức nơi người đó chuyển đến tiếp tục giám sát, giáo dục và thông báo bằng văn bản cho Toà án nhân dân và Viện kiểm sát nhân dân cùng cấp.

Về hình phạt bổ sung: Miễn hình phạt bổ sung cho bị cáo.

Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Uỷ ban Thường vụ quốc hội, miễn án phí Hình sự sơ thẩm cho Ngọ Đình M.

Quyền kháng cáo*:* Áp dụng Điều 331; Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015. Bị cáo, đại diện người bị hại, người liên quan có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà

Nơi nhận:
- VKSND huyện Như Thanh;
- Công an huyện Như Thanh;
- Bị cáo;
- Đại diện người bị hại
- Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan
- Thi hành án (để thi hành);
- Phòng giám đốc án TA tỉnh Thanh hoá
- Lưu hồ sơ vụ án .

Nguyễn Thị Phong